

Chambre des Représentants

Kamer der Volksvertegenwoordigers

13 FÉVRIER 1952.

13 FEBRUARI 1952.

PROJET DE LOI

autorisant des régularisations, augmentant et réduisant certains crédits ouverts pour l'exercice 1951 et allouant des crédits supplémentaires pour les dépenses se rapportant aux exercices 1950 et antérieurs.

WETSONTWERP

houdende machtiging tot regularisatiën, verhoging en vermindering van sommige voor het dienstjaar 1951 uitgetrokken kredieten, zomede toekenning van bijkredieten voor de uitgaven met betrekking tot 1950 en de vorige dienstjaren.

RAPPORT

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION
DES FINANCES (1)

PAR M. PHILIPPART.

VERSLAG

NAMENS DE COMMISSIE
VOOR DE FINANCIËN (1), UITGEBRACHT

DOOR DE HEER PHILIPPART.

MESDAMES, MESSIEURS,

MEVROUWEN, MIJNE HEREN.

La rapport que nous avons dressé, document 115, sur le projet de loi analogue 1950-1951, doc. 602 et l'amendement gouvernemental qui le complétait, doc. n° 19, 1951-1952, a présenté certaines observations de portée générale qui s'appliquent exactement à ce dernier train de régularisations, augmentations et réductions de crédits, et crédits supplémentaires.

Le rapprochement des deux projets de loi et de l'amendement relatif au premier d'entre eux permet de se rendre compte du nombre élevé et du volume important des modifications ainsi apportées au budget de 1951.

Pratiquement, il est impossible au parlementaire de se livrer à une étude attentive et exacte de chacun de ces articles groupés dans ces deux volumes fort touffus.

Le dernier train, projet déposé le 13 décembre 1951, a fait l'objet, de la part de la commission, de la même mesure qu'elle avait adoptée pour le premier et son supplément. Votre rapporteur a été prié d'examiner les articles du projet et, s'il le jugeait utile, d'interroger le Gouvernement sur

In het verslag (Stuk n° 115) dat wij hebben uitgebracht in verband met het gelijkaardig wetsontwerp voor 1950-1951 (Stuk n° 602) en met het aanvullend regeringsamen-dement (Stuk n° 19, 1951-1952), werden enkele algemene opmerkingen gemaakt welke evenzeer toepasselijk zijn op deze laatste reeks regularisatiën, verhogingen en verminderingen van kredieten, en toekenningen van bijkredieten.

Wanneer men beide wetsontwerpen, evenals het amendement dat bij het eerste was gevoegd, met elkaar vergelijkt, kan men zich rekenschap geven van het grote aantal en de belangrijkheid van de wijzigingen die aldus in de begroting voor 1951 worden gebracht.

Practisch is het voor een Parlements-lid onmogelijk elk van deze artikelen, samengebracht in twee lijvige boek-delen, aandachtig en nauwkeurig te onderzoeken.

Voor de laatste reeks, waarvan het ontwerp ingediend werd op 13 December 1951, werd door de Commissie op dezelfde wijze te werk gegaan als voor de eerste en haar bijvoegsel. Uw verslaggever werd verzocht de artikelen van het ontwerp te bestuderen en, zo hij het nuttig achtte,

(1) Composition de la Commission : MM. Van Belle, président; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Gaspar, Lamalle, Meyers, Oblin, Parisi, Philippart, Scheyven, Vanden Boeynants. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielmans. — Liebaert, Masquelier.

Voir :

103 : Projet de loi.

(1) Samenstelling van de Commissie : de heren Van Belle, voorzitter; Couplet, De Saeger, Discry, Eeckman, Gaspar, Lamalle, Meyers, Oblin, Parisi, Philippart, Scheyven, Vanden Boeynants. — De Sweemer, Detiège, Embise, Fiévet, Martel, Merlot, Paque, Soudan, Tielmans. — Liebaert, Masquelier.

Zie :

103 : Wetsontwerp.

ceux des articles qui lui paraîtraient devoir appeler certaines explications ou un complément de commentaire.

Le chapitre des « régularisations » doit retenir spécialement l'attention de la Chambre, du point de vue de leur justification. Pas moins de 167 articles du budget sont affectés, qui laissent des excédents disponibles sur lesquels vont s'imputer des dépenses d'exercices antérieurs. Si le crédit budgétaire n'est pas excédentaire le règlement des dépenses laissées en souffrance est assuré par un crédit supplémentaire incorporé au budget de 1951. Or, pour les « régularisations », on se borne à une indication fort sommaire sans prendre la peine de présenter des explications et des justifications suffisantes. Pourquoi ? sans doute, l'administration estime-t-elle que la « régularisation » n'étant qu'une imputation sans majoration du crédit, il n'y a pas les mêmes raisons d'en définir la nécessité que lorsqu'il s'agit d'un crédit supplémentaire. Cette explication ne peut être admise. Le Parlement doit être mis au courant des raisons plausibles pour lesquelles la charge d'un exercice antérieur a été laissée en souffrance et de la justification exacte de la dépense qu'il s'agit d'apurer. La circonstance que le crédit budgétaire laisse un solde disponible qui permet d'en couvrir la dépense arriérée est sans intérêt du point de vue de l'examen que les Chambres doivent faire de l'ensemble des crédits et de leur utilisation.

Les justifications doivent être les mêmes pour les « régularisations » et pour les majorations de crédits ou les crédits supplémentaires.

Le Ministère des Finances s'inquiète lui-même de ce problème et son Inspection des Finances aurait mis à l'étude la nécessité d'exercer un contrôle plus strict sur les innombrables régularisations.

Il nous est revenu, d'autre part, que dans certains départements on a le souci en fin d'année d'éponger les crédits qui n'auraient pas été intégralement utilisés, dans la crainte que, l'année suivante, les prévisions de dépenses ne soient revues et réduites. Si c'est exact, il faut que l'administration du budget et du contrôle des dépenses exerce une surveillance accrue pour qu'il soit mis fin à des errements aussi condamnables.

Comme pour le projet précédent et analogue, votre rapporteur a tâché de s'éclairer et d'éclairer la Chambre sur de nombreux articles qui, à première vue, lui paraissaient devoir appeler des explications ou des justifications complémentaires.

Votre rapporteur a proposé à la commission, qui a marqué son accord, de ne pas incorporer dans le présent rapport ces questions et ces réponses nombreuses qui allongeraient fort ce compte rendu des travaux de la Commission et risqueraient de l'alourdir. Par souci d'économies, il a paru plus indiqué de joindre les questions et les réponses à la minute du rapport. Les membres de la Chambre que cela intéresserait pourront les consulter au greffe. Les questions posées au département des finances portent sur les articles ci-après :

Régularisations.

Questions d'ordre général sur l'absence de justifications relativement aux charges arriérées qui font l'objet des régularisations.

Article 1^{er} du projet, p. XIII.

B. — Justice.

Section I : 1^o, art. 3/2.

Section I : 8^o, art. 29.1.

Section II : p. XIV.

11^o Art. 328/1.

de Regering te ondervragen omtrent die artikelen welke zijns inziens nadere uitleg of aanvullende verklaringen vergen.

Het hoofdstuk van de « regularisatiën » vooral moet door de Kamer aandachtig onderzocht worden, wat de verantwoording betreft. Er worden niet minder dan 167 artikelen van de begroting in behandeld, die overschotten beschikbaar lieten waarop uitgaven van vorige dienstjaren zullen aangerekend worden. Wanneer het begrotingskrediet geen overschot laat, wordt voor de vereffening der onbetaald gebleven uitgaven een aanvullend bijkrediet in de begroting voor 1951 ingelast. Welnu, voor de « regularisatiën » beperkt men zich tot het verstrekken van een zeer beknopte aanduiding, zonder zich de moeite te getroosten voldoende verklaring en verantwoording te verschaffen. Waarom ? Waarschijnlijk is het Bestuur van oordeel dat er niet evenveel reden bestaat om de noodzakelijkheid aan te tonen van een « regularisatie », die toch slechts een aanrekening is zonder kredietverhoging, dan van een aanvullend krediet. Deze verklaring is onaanvaardbaar. Het Parlement moet in kennis gesteld worden met de aannemelijke redenen waarom de last van een vorig dienstjaar niet vereffend werd, en van de nauwkeurige verantwoording van de uitgave die moet aangezuiverd worden. De omstandigheid dat het begrotingskrediet een beschikbaar saldo laat, waarmee het mogelijk is de achterstallige uitgave te vereffenen, heeft geen belang met het oog op het onderzoek dat de Kamers aan de gezamenlijke kredieten en hun aanwending moeten wijden.

De verantwoording moet dezelfde zijn voor de « regularisatiën » als voor de kredietverhogingen of de bijkredieten.

Dit vraagstuk verontrust trouwens de Minister van Financiën zelf, en naar het schijnt onderzoekt zijn Inspectie van Financiën de noodzakelijkheid, een strengere controle uit te oefenen op de ontelbare regularisatiën.

Overigens kwam ons ter ore, dat men in sommige departementen op het einde van het jaar de niet volledig aangewende kredieten in de doofspot tracht te stoppen, uit vrees dat het volgend jaar de raming der uitgaven zou herzien en verminderd worden. Zo dit juist is, moet het Bestuur van Begroting en van Controle zijn toezicht verscherpen op de uitgaven om een einde te maken aan zulke laakbare praktijken.

Zoals voor het vorig gelijkaardig ontwerp, heeft uw verslaggever getracht inlichtingen te bekomen en de Kamer in te lichten over talrijke artikelen die hem op het eerste gezicht leken meer te moeten worden toegelicht of verantwoord.

Uw verslaggever heeft aan de Commissie voorgesteld, en deze stemde er in toe, in dit verslag bedoelde talrijke vragen en antwoorden niet op te nemen, waardoor dit overzicht van de werkzaamheden van de Commissie zeer zou worden verlengd en verzwakt. Om redenen van bezuiniging, leek het verkieslijker de vragen en antwoorden te voegen bij het origineel van het verslag. De leden van de Kamer die er belang in stellen kunnen er inzage van krijgen ter griffie. De vragen die aan het Departement van Financiën werden gesteld houden verband met de navolgende artikelen :

Regularisatiën.

Vragen van algemene aard over het ontbreken van verantwoording betreffende achterstallige lasten waarop de regularisatiën betrekking hebben.

Eerste artikel van het ontwerp, blz. XIII.

B. — Justitie.

Sectie I : 1^o, art. 3/2.

Sectie I : 8^o, art. 29.1.

Sectie II : blz. XIV.

11^o Art. 328/1.

D. — Défense Nationale, p. XIV.

- a) 1° à 5° inclus.
10° à 14°, inclus.

K. — Travail et Prévoyance Sociale, p. XIX.

- 1° à 11°.

L. — Instruction Publique.

- Section I : 2°, art. 14/1, p. XIX.
Section II : 2°, art. 7/1, p. XIX.
Section IV : 1°, art. 3/2, p. XIX.
Section VI : 1°, art. 23/2, p. XX.
Section VII : 1°, 3/2, p. XX.
Section VII : 2°, 3/3, p. XXI.
Section VIII : 1°, 3/1, p. XXI.

N. — Finances.

- A. 5°, art. 4-5, p. XXII.
9°, art. 7-5, p. XXII.
16°, art. 12-4, p. XXII.

F. — Agriculture.

- 2°, art. 7-2, p. XV.

Articles 2 et 4 du projet.

Majoration, réduction, crédits supplémentaires, p. XXIII.

Non-valeurs et remboursements.

Art. 102, 102bis et 103, pp. 4 et 88.

Premier Ministre.

- Art. 2, pp. 6 et 90.
Art. 3, pp. 6 et 90.
Art. 10, pp. 6 et 90.
Art. 16 pp. 6 et 91.

Santé Publique.

- Art. 7-1, p. 66.
Art. 9-1, p. 66.

Travail et Prévoyance sociale.

- 2, pp. 48 et 149.
21, pp. 50 et 150.

Affaires Economiques.

- Art. 3-2, 2°, pp. 18 à 20 et 104.
Art. 9-10-12-13, pp. 18 à 20 et 105.
Art. 14/2 et 3, pp. 18 à 20 et 106.
Art. 14-4, pp. 18 à 20 et 106.
Art. 17-2, pp. 18 à 20 et 107.
Art. 5-3, p. 107.
Art. 7, 9, 11, 12, 13, 14, 16, 17, pp. 108 à 109.
Art. 5, pp. 32 et 129.
Art. 13-1, pp. 32 et 131.
Art. 320-4, p. 134.
Art. 320-5 (nouveau), p. 134.
Art. 320-6 (nouveau), p. 135.
Art. 328, p. 135.
Art. 329 (nouveau), p. 135.

Justice.

- Art. 2, pp. 8 et 92.
Art. 12, pp. 8 et 95.
Art. 10-1, pp. 8 et 98.
Art. 12-2, pp. 8 et 99.
Art. 3-1 B, p. 97.

Affaires Etrangères et Commerce Extérieur.

Art. 2-2, p. 104.

Défense Nationale.

- Art. 3-1, pp. 20 et 110.
Art. 3-8, pp. 20 et 112.
Art. 4-2, pp. 20 et 112.

D. — Landsverdediging, blz. XIV.

- a) 1° tot 5° inbegrepen.
10° tot 14° inbegrepen.

K. — Arbeid en Sociale Voorzorg, blz. XIX.

- 1° tot 11°.

L. — Openbaar Onderwijs.

- Sectie I : 2°, art. 14/1, blz. XIX.
Sectie II : 2°, art. 7/1, blz. XIX.
Sectie IV : 1°, art. 3/2, blz. XIX.
Sectie VI : 1°, 23/2, blz. XX.
Sectie VII : 1°, art. 3/2, blz. XX.
Sectie VII : 2°, art. 3/3, blz. XXI.
Sectie VIII : 1°, art. 3/1, blz. XXI.

N. — Financiën.

- A. 5°, art. 4-5, blz. XXII.
9°, art. 7-5, blz. XXII.
16°, art. 12-4, blz. XXII.

F. — Landbouw.

- 2°, art. 7-2, blz. XV.

Artikelen 2 en 4 van het ontwerp.

Verhogingen, inkrimpingen, bijkredieten, blz. XXIII.

Kwade posten en terugbetalingen.

Art. 102, 102bis en 103, blz. 4 en 88.

Eerste-Minister.

- Art. 2, blz. 6 en 90.
Art. 3, blz. 6 en 90.
Art. 10, blz. 6 en 90.
Art. 16, blz. 6 en 91.

Volksgezondheid.

- Art. 7-1, blz. 66.
Art. 9-1, blz. 66.

Arbeid en Sociale Voorzorg.

- 2, blz. 48 en 149.
21, blz. 50 en 150.

Economische Zaken.

- Art. 3-2, 2°, blz. 18 tot 20 en 104.
Art. 9-10-12-13, blz. 18 tot 20 en 105.
Art. 14/2 en 3, blz. 18 tot 20 en 106.
Art. 14-4, blz. 18 tot 20 en 106.
Art. 17-2, blz. 18 tot 20 en 107.
Art. 5-3, blz. 107.
Art. 7, 9, 11, 12, 13, 14, 16, 17, blz. 108 tot 109.
Art. 5, blz. 32 en 129.
Art. 13-1, blz. 32 en 131.
Art. 320-4, blz. 134.
Art. 320-5 (nieuw), blz. 134.
Art. 320-6 (nieuw), blz. 135.
Art. 328, blz. 135.
Art. 329 (nieuw), blz. 135.

Justitie.

- Art. 2, blz. 8 en 92.
Art. 12, blz. 8 en 95.
Art. 10-1, blz. 8 en 98.
Art. 12-2, blz. 8 en 99.
Art. 3-1 B, blz. 97.

Buitenlandse Zaken en Buitenlandse Handel.

Art. 2-2, blz. 104.

Landsverdediging.

- Art. 3-1, blz. 20 en 110.
Art. 3-8, blz. 20 en 112.
Art. 4-2, blz. 20 en 112.

Intérieur.

Art. 3-3, pp. 12 et 100.
 Art. 10, pp. 12, 101 et 102.
 Art. 11, pp. 12, 101 et 102.
 Art. 12, pp. 12, 101 et 102.

Agriculture.

Art. 13, pp. 28 à 30 et 127.
 Art. 28-2, pp. 28 à 30 et 128.
 Art. 405bis, p. 74.

Instruction Publique.

Art. 22-4, pp. XXXVI et 225.
 Art. 9, p. 54 et 156.
 Art. 22-3, pp. 56 et 157.
 Art. 28-2, pp. 56 et 158.
 Art. 9-1, pp. 56 et 158.
 Art. 22, pp. 62 et 166.
 Art. 9, pp. 64 et 167.
 Art. 12-2, pp. 64 et 167.
 Art. 14, pp. 64 et 167.

Communications.

Art. 3, pp. 36, 135 et XXX.
 Art. 7-2, pp. 36, 136.
 Art. 8, pp. 36, 136.
 Art. 10-3, pp. 36, 136.
 Art. 12-1, pp. 36, 137.
 Art. 14-3, pp. 36, 137.
 Art. 16, pp. 38, 138.
 Art. 20-10, pp. 38, 138.
 Art. 29-7, pp. 40, 140.
 Art. 323-1, pp. 40, 141.

Travaux Publics.

Art. 2, pp. 42, 141.
 Art. 329-3, pp. 44, 145.
 Art. 329-5, pp. 44, 145.
 Art. 487, pp. 78, 199.
 Art. 496, pp. 78, 205.

Finances.

Art. 328-5, pp. 74, 179.
 Art. 328-7, pp. 74, 180.

Art. 13 du projet.

Justice.

Art. 3-2, p. XXIX.

Colonies.

Art. 317-3, p. XXX.

Santé Publique.

Art. 9-1, p. XXXVIII.
 Art. 328-5, p. XXXVIII.

Le projet a été approuvé par 7 voix contre 5 et 1 abstention.

Le rapport a été approuvé à l'unanimité.

Le Rapporteur,

M. PHILIPPART.

Le Président,

F. VAN BELLE.

Binnenlandse Zaken.

Art. 3-3, blz. 12 en 100.
 Art. 10, blz. 12, 101 en 102.
 Art. 11, blz. 12, 101 en 102.
 Art. 12, blz. 12, 101 en 102.

Landbouw.

Art. 13, blz. 28 tot 30 en 127.
 Art. 28-2, blz. 28 tot 30 en 128.
 Art. 405bis, blz. 74.

Openbaar Onderwijs.

Art. 22-4, blz. XXXVI en 225.
 Art. 9, blz. 54 en 156.
 Art. 22-3, blz. 56 en 157.
 Art. 28-2, blz. 56 en 158.
 Art. 9-1, blz. 56 en 158.
 Art. 22, blz. 62 en 166.
 Art. 9, blz. 64 en 167.
 Art. 12-2, blz. 64 en 167.
 Art. 14, blz. 64 en 167.

Verkeerswezen.

Art. 3, blz. 36, 135 en XXX.
 Art. 7-2, blz. 36, 136.
 Art. 8, blz. 36, 136.
 Art. 10-3, blz. 36, 136.
 Art. 12-1, blz. 36, 137.
 Art. 14-3, blz. 36, 137.
 Art. 16, blz. 38, 138.
 Art. 20-10, blz. 38, 138.
 Art. 29-7, blz. 40, 140.
 Art. 323-1, blz. 40, 141.

Openbare Werken.

Art. 2, blz. 42, 141.
 Art. 329-3, blz. 44, 145.
 Art. 329-5, blz. 44, 145.
 Art. 487, blz. 78, 199.
 Art. 496, blz. 78, 205.

Financiën.

Art. 328-5, blz. 74, 179.
 Art. 328-7, blz. 74, 180.

Art. 13 van het ontwerp.

Justitie.

Art. 3-2, blz. XXIX.

Kolonien.

Art. 317-3, blz. XXX.

Volksgezondheid.

Art. 9-1, blz. XXXVIII.
 Art. 328-5, blz. XXXVIII.

Het ontwerp werd goedgekeurd met 7 tegen 5 stemmen en één onthouding.

Het verslag werd eenparig goedgekeurd.

De Verslaggever,

M. PHILIPPART.

De Voorzitter,

F. VAN BELLE.